

**INHALT**

1.	BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH	1
2.	LIEFERUMFANG	1
3.	SPEZIFIKATIONEN	1
4.	SICHERHEITSHINWEISE	1
5.	BEDIENUNGSANLEITUNG	1
5.1	MONTAGE DER RADKRALLE AN DAS RAD	1
5.2	ENTFERNEN DER RADKRALLE	1
6.	WARTUNG UND PFLEGE	1
7.	HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ	1
8.	KONTAKTINFORMATIONEN	1



**WARNUNG**

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und beachten Sie alle Sicherheitshinweise!

Nichtbeachtung kann zu Personenschäden, Schäden am Gerät oder Ihrem Eigentum führen!

Bewahren Sie die Originalverpackung, den Kaufbeleg sowie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf! Bei der Weitergabe des Produkts geben Sie auch diese Anleitung weiter.

Prüfen Sie vor Inbetriebnahme den Inhalt der Verpackung auf Unversehrtheit und Vollständigkeit!

**1. BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH**

Die Radkralle „High Power“ schützt das Fahrzeug, den Wohnwagen oder Anhänger vor Diebstahl durch das Blockieren eines Rades.

Die Parkkralle ist nur zur Diebstahlsicherung erlaubt. Das Blockieren fremder Fahrzeuge ist vom Gesetzgeber untersagt.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Kinder und Personen mit eingeschränkten geistigen Fähigkeiten oder ohne erforderliches Fachwissen benutzt zu werden. Kinder sind von dem Gerät fernzuhalten.

Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Zum bestimmungsgemäßen Gebrauch gehört auch die Beachtung aller Informationen in dieser Anleitung, insbesondere die Beachtung der Sicherheitshinweise. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- oder Personenschäden führen. Die EAL GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstehen.

**2. LIEFERUMFANG**

- 1 x Radkralle mit zwei verstellbaren Bügeln und Schloss
- 1 x Verschlussbügel
- 2 x Schlüssel
- 1 x Gebrauchsanleitung

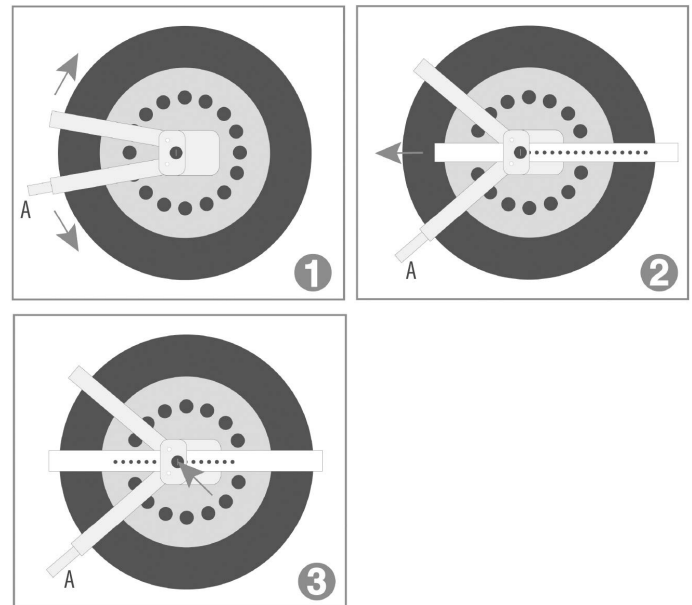
**3. SPEZIFIKATIONEN**

Radgröße: 13 -16 Zoll	Material: Stahl
Reifenbreite: max. 225 mm	Gewicht: ca. 3,155 kg

**4. SICHERHEITSHINWEISE**

- Halten Sie Kinder fern und lassen Sie Kinder dieses Gerät nicht bedienen!
- Benutzen Sie dieses Produkt nur für die dafür vorgesehene Verwendung!
- Manipulieren oder zerlegen Sie das Gerät nicht!
- Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit ausschließlich Zubehör oder Ersatzteile, die in der Anleitung angegeben sind, oder deren Verwendung durch den Hersteller empfohlen wird!
- Bewahren Sie den Reserveschlüssel an einem sicheren Ort auf.
- Unternehmen Sie niemals einen Fahrversuch mit angelegter Radkralle. Das Fahren mit angelegter Radkralle verursacht Schäden an Ihrem Fahrzeug, für die EAL GmbH keine Haftung übernimmt.

**5. BEDIENUNGSANLEITUNG**



**5.1 MONTAGE DER RADKRALLE AN DAS RAD**

Setzen Sie die Radkralle auf das Rad (Bild 1) und klappen Sie die Bügel auseinander. Achten Sie darauf, dass sich der Abstandshalter (A) auf dem Boden befindet (Bild 2). Setzen Sie den Verriegelungsbügel in die Radkralle ein und schieben ihn ganz hinein. Drücken Sie das Schloss hinein (Bild 3) und schließen es ab, indem Sie den Schlüssel gegen den Uhrzeigersinn drehen. Ziehen Sie den Schlüssel ab.

**5.2 ENTFERNEN DER RADKRALLE**

Schließen Sie das Schloss auf, indem Sie den Schlüssel im Uhrzeigersinn drehen. Das Schloss wird durch eine Feder nach oben gedrückt. Ziehen Sie den Verriegelungsbügel aus der Radkralle heraus. Klappen Sie die Bügel der Radkralle zusammen und nehmen Sie sie vom Rad ab.

**6. WARTUNG UND PFLEGE**

Reinigen Sie die Radkralle mit einem nur leicht feuchten, weichen Tuch und einem milden Reinigungsmittel. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel, Lösemittel oder Benzin. Stellen Sie sicher, dass keine Reinigungsmittel oder Flüssigkeiten in die Rohre der Radkralle eindringen. Schmieren Sie das Schloss regelmäßig mit einem harzfreien Öl, z. B. WD40. Bewahren Sie die Radkralle an einem trockenen Ort auf.

**7. HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ**



Entsorgen Sie dieses Gerät über die Wertstofftonne oder die öffentlichen/kommunalen Sammelstellen.

Die Materialien sind recycelbar. Durch Recycling, stoffliche Verwertung oder andere Formen der Wiederverwendung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt!

**8. KONTAKTINFORMATIONEN**

**📍 EAL GmbH**

Otto-Hausmann-Ring 107  
42115 Wuppertal, Deutschland

☎ +49 (0)202 42 92 83 0

☎ +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ info@eal-vertrieb.com

🌐 www.eal-vertrieb.com

**CONTENTS**

1. PROPER USE OF THE PRODUCT \_\_\_\_\_ 2  
 2. SPECIFICATIONS \_\_\_\_\_ 2  
 3. SPECIFICATIONS \_\_\_\_\_ 2  
 4. SAFETY NOTES \_\_\_\_\_ 2  
 5. OPERATING INSTRUCTIONS \_\_\_\_\_ 2  
 5.1 MOUNTING THE WHEEL CLAMP TO THE WHEEL \_\_\_\_\_ 2  
 5.2 REMOVING THE WHEEL CLAMP \_\_\_\_\_ 2  
 6. MAINTENANCE AND CARE \_\_\_\_\_ 2  
 7. NOTES REGARDING ENVIRONMENTAL PROTECTION \_\_\_\_\_ 2  
 8. CONTACT INFORMATION \_\_\_\_\_ 2



**WARNING**

**Please read the operating instructions carefully prior to use and observe all safety instructions!**  
**Retain the original packaging, the proof of purchase as well as these instructions for subsequent reference!**  
**When passing on the rack, please include these operating instructions as well.**  
**Not observing such may lead to personal injury, damage to the device or to your property!**  
**Please check content of package for integrity and completeness prior to use!**

**1. PROPER USE OF THE PRODUCT**

The „High Power“ Wheel clamp protects the vehicle, the caravan or trailer from theft by blocking a wheel.

The wheel clamp is only permitted as anti-theft device. The clamping of vehicles that do not belong to you is prevented by the law.

This device is not designed to be used by children or persons with limited metal abilities or without experience and/or lack of required specialist knowledge. Keep children away from the device.

The device is not designated for commercial use.

Utilisation according to the intended purpose also includes the observance of all information in these operating instructions, particularly the observance of the safety instructions. Any other utilisation is considered to be contrary to the intended purpose and may lead to material damages or personal injuries. EAL GmbH assumes no liability for damage resulting from improper use.

**2. SPECIFICATIONS**

- 1 x Wheel clamp with two adjustable bars and lock
- 1 x Locking bar
- 2 x Key
- 1 x Instruction manual

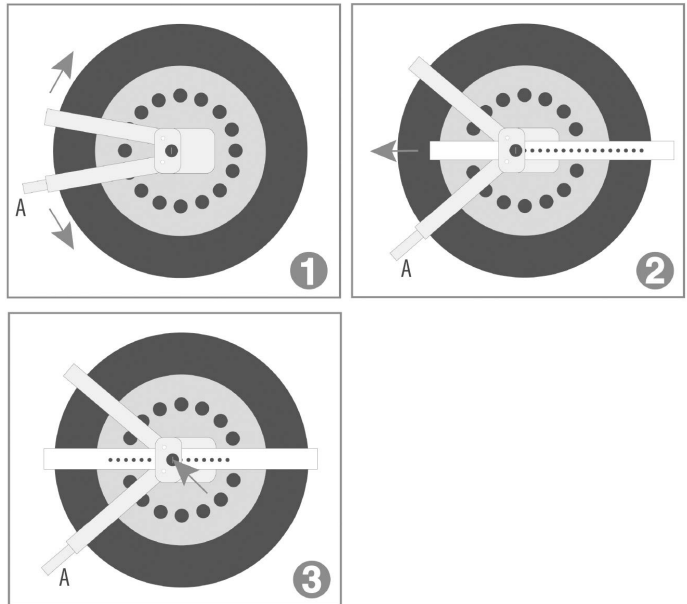
**3. SPECIFICATIONS**

Wheel size: 13-16 inch                      Material: Steel  
 Tyre width: max. 225 mm                      Weight: approx. 3.155 kg

**4. SAFETY NOTES**

- Keep children away and do not allow children to operate this device!
- Only use this product as intended!
- Do not manipulate or dismantle the device!
- For your own safety, only use accessories and spare parts that are stated in these Instructions or are recommended by the manufacturer!
- Store the spare key in a safe place.
- Never attempt to drive with the clamp fitted. EAL GmbH does not accept liability for damages caused to your vehicle as a result of driving with a fitted Wheel clamp.

**5. OPERATING INSTRUCTIONS**



**5.1 MOUNTING THE WHEEL CLAMP TO THE WHEEL**

Place the Wheel clamp on the wheel (Figure 1) and unfold the bars. Pay attention to ensure that the spacer (A) is on the ground (Figure 2). Insert the locking bar into the Wheel clamp and push fully into place. Push the lock into place (Figure 3) and lock by turning the key anti-clockwise. Remove the key.

**5.2 REMOVING THE WHEEL CLAMP**

Unlock the lock by turning the key clockwise. The lock will be pushed upwards by a spring. Pull the locking bar out of the Wheel clamp. Fold the bars of the Wheel clamp together and remove from the wheel.

**6. MAINTENANCE AND CARE**

Clean the Wheel clamp using a slightly moist, soft cloth and a mild cleaning agent. Do not use aggressive cleaning agents, solvents or petrol. Ensure that no cleaning agents or liquids enter the tubes of the Wheel clamp. Regularly lubricate the lock with a resin-free oil, e.g. WD40. Store the Wheel clamp in a dry place.

**7. NOTES REGARDING ENVIRONMENTAL PROTECTION**



Please dispose of this device via the recycling bin or the public/municipal collection points. The materials can be recycled. You make an important contribution to protecting our environment by recycling, material utilisation or other forms of reusing waste equipment!

**8. CONTACT INFORMATION**

**EAL GmbH**  
 Otto-Hausmann-Ring 107  
 42115 Wuppertal, Germany

- ☎ +49 (0)202 42 92 83 0                      ✉ info@eal-vertrieb.com
- ☎ +49 (0) 202 42 92 83 – 160                🌐 www.eal-vertrieb.com

## **FR** Sabot de roue « High Power » pour roues 13-16 pouces

### SOMMAIRE

1.	UTILISATION CONFORME	3
2.	CONTENU DE LA LIVRAISON	3
3.	SPÉCIFICATIONS	3
4.	CONSIGNES DE SÉCURITÉ	3
5.	MODE D'EMPLOI	3
5.1	MONTAGE DU SABOT DE ROUE SUR LA ROUE	3
5.2	DÉMONTAGE DU SABOT DE ROUE	3
6.	ENTRETIEN ET NETTOYAGE	3
7.	CONSIGNES POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT	3
8.	CONTACT	3



### AVERTISSEMENT

Lisez attentivement la notice d'utilisation avant la mise en service et respectez toutes les consignes de sécurité ! Conservez l'emballage d'origine, le justificatif d'achat et la présente notice pour vous y référer ultérieurement ! Si vous transmettez cet attelage à quelqu'un d'autre, remettez-lui également ce mode d'emploi.

Tout non-respect peut entraîner des dommages corporels, endommager l'appareil ou vos biens !

Avant la mise en service, veuillez contrôler le contenu de l'emballage quant à l'absence de dommages et vérifier si toutes les pièces sont présentes !

### 1. UTILISATION CONFORME

Le sabot de roue « High Power » protège le véhicule, le camping-car ou la remorque du vol en bloquant les roues.

Le sabot de stationnement n'est autorisé que comme protection anti-vol. Le blocage d'autre véhicule est interdit par le législateur.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes mentalement lésées ou ne disposant pas de l'expérience ou des connaissances nécessaires. Les enfants doivent rester à distance de cet appareil.

Cet appareil n'est pas destiné à une utilisation industrielle/commerciale.

L'utilisation conforme aux prescriptions implique également le respect de toutes les informations contenues dans ces instructions de montage, en particulier le respect des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels ou des blessures sur les personnes. EAL GmbH n'endosse aucune responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme aux prescriptions.

### 2. CONTENU DE LA LIVRAISON

- 1 x Sabot de roue avec deux étriers réglables et serrure
- 1 x Étrier de fermeture
- 2 x Clé
- 1 x Mode d'emploi

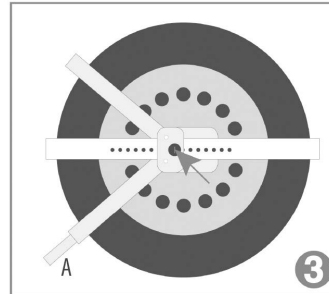
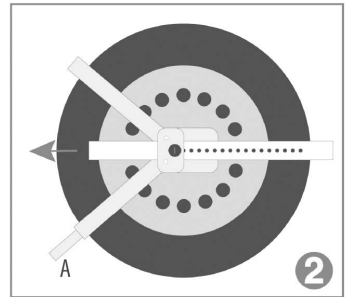
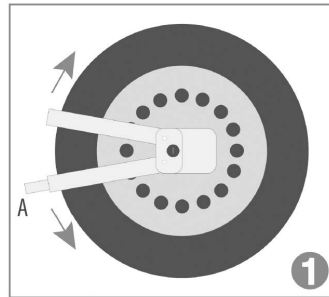
### 3. SPÉCIFICATIONS

Taille de la roue : 13-16 pouces      Matériau : acier  
Largeur de pneu : max. 225 mm      Poids : env. 3,155 kg

### 4. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Tenez les enfants à distance et ne les laissez pas utiliser cet appareil !
- Utilisez cet appareil uniquement pour l'usage pour lequel il a été conçu !
- Ne trafiquez pas l'appareil et ne le désassemblez pas !
- Pour votre sécurité, utilisez exclusivement des accessoires ou pièces de rechange indiqué(e)s dans les instructions ou dont l'usage est recommandé par le fabricant !
- Rangez la clé de réserve dans un endroit sûr.
- N'entreprenez jamais un test de conduite avec un sabot de roue posé. Rouler avec un sabot de roue posé cause des dégâts à votre véhicule pour lesquels EAL GmbH n'endosse aucune responsabilité.

### 5. MODE D'EMPLOI



#### 5.1 MONTAGE DU SABOT DE ROUE SUR LA ROUE

Placez le sabot de roue sur la roue (illustration 1) et déployez l'étrier. Veillez à ce que l'entretoise (A) se trouve au sol (illustration 2). Placez l'étrier de verrouillage dans le sabot de roue et glissez-le à l'intérieur. Enfoncez la serrure (illustration 3) et verrouillez-le en tournant la clé dans le sens anti-horloger. Retirez la clé.

#### 5.2 DÉMONTAGE DU SABOT DE ROUE

Verrouillez la serrure en tournant la clé dans le sens horloger. La serrure est pressée vers le haut grâce à un ressort. Retirez l'étrier de verrouillage du sabot de roue. Repliez l'étrier du sabot de roue et retirez-le de la roue.

### 6. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Nettoyez le sabot de roue avec un chiffon doux très légèrement humide et avec un nettoyeur non agressif. N'utilisez ni nettoyeurs agressifs, ni solvants, ni essence. Assurez-vous qu'aucun nettoyeur ni liquide ne pénètre dans le sabot de roue.

Appliquez de l'huile sans résine régulièrement sur la serrure, par exemple WD40.

Conservez le sabot de roue dans un endroit sec.

### 7. CONSIGNES POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Veillez-vous débarrasser de cet appareil dans des conteneurs pour matériaux recyclables ou auprès des services de collecte publics/communaux/cantonaux.

Les matériaux sont recyclables. En effet, grâce au recyclage, à l'utilisation de matières ou d'autres formes de réutilisation d'appareils usagés, vous contribuez favorablement à la protection de notre environnement !



**FR**  
Cet appareil se recycle  
À DÉPOSER EN MAGASIN      À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE  
OU

Points de collecte sur [www.quefairemesdechets.fr](http://www.quefairemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



### 8. CONTACT

#### ○ EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107  
42115 Wuppertal, Allemagne

☎ +49 (0)202 42 92 83 0

☎ +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ [info@eal-vertrieb.com](mailto:info@eal-vertrieb.com)

🌐 [www.eal-vertrieb.com](http://www.eal-vertrieb.com)

## INHOUD

1.	REGLEMENTAIR GEBRUIK	4
2.	LEVERINGSOMVANG	4
3.	SPECIFICATIES	4
4.	VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN	4
5.	GEBRUIKSAANWIJZING	4
5.1	DE WIELKLEM OP HET WIEL MONTEREN	4
5.2	DE WIELKLEM VERWIJDEREN	4
6.	ONDERHOUD EN VERZORGING	4
7.	INFORMATIE OVER DE BESCHERMING VAN HET MILIEU	4
8.	CONTACTINFORMATIE	4



### WAARSCHUWING

Lees voorafgaand aan de ingebruikname de gebruiksaanwijzing aandachtig door en neem alle veiligheidsvoorschriften in acht!

Het niet-naleven hiervan kan letsel, schade aan het product of aan uw eigendom veroorzaken!

Bewaar de oorspronkelijke verpakking, het aankoopbewijs en de gebruiksaanwijzing om deze later te kunnen raadplegen! Geef bij het doorgeven van het product ook deze gebruiksaanwijzing door.

Controleer voorafgaand aan de ingebruikname de inhoud van de verpakking op beschadigingen en volledigheid!

## 1. REGLEMENTAIR GEBRUIK

De „High Power“-wielklem beschermt de auto, caravan of aanhanger tegen diefstal door het blokkeren van een wiel.

De wielklem is uitsluitend toegestaan om diefstal te voorkomen. Het blokkeren van andere voertuigen is bij de wet verboden.

Het apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen, personen met beperkte geestelijke vaardigheden of zonder ervaring en/of gebrek aan kennis. Kinderen moeten uit de buurt van het apparaat worden gehouden.

Het apparaat is niet bedoeld voor bedrijfsmatig gebruik.

Tot het reglementair gebruik behoort ook de inachtneming van alle informatie in deze handleiding, vooral de inachtneming van de veiligheidsvoorschriften. Elk ander gebruik geldt als niet-reglementair en kan materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaken. EAL GmbH is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van niet-reglementair gebruik.

## 2. LEVERINGSOMVANG

- 1 x Wielklem met twee verstelbare beugels en slot
- 1 x Vergrendelingsbeugel
- 2 x Sleutels
- 1 x Gebruiksaanwijzing

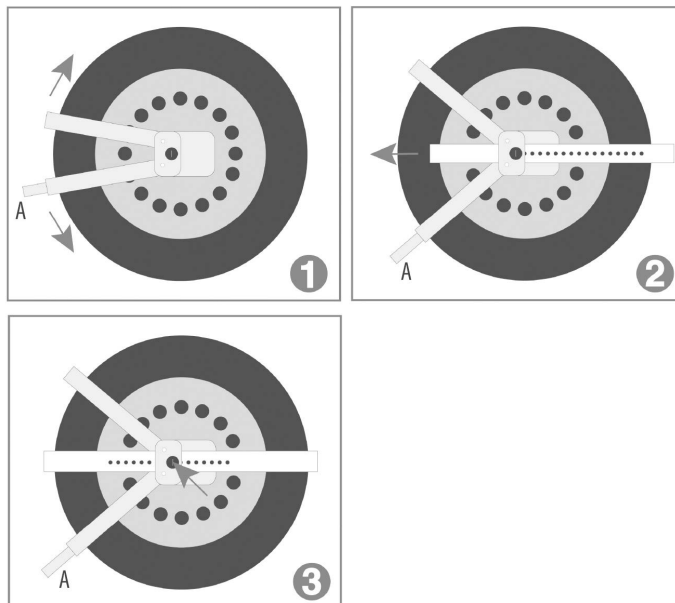
## 3. SPECIFICATIES

Wielgrootte: 13-16 inch                      Materiaal: Staal  
Wielbreedte: max. 225 mm                      Gewicht: ca. 3,155 kg

## 4. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Houd dit product buiten het bereik van kinderen en laat ze het product niet bedienen!
- Gebruik dit product uitsluitend waarvoor het is bedoeld!
- Manipuleer of demonteer het product niet!
- Gebruik voor uw eigen veiligheid uitsluitend toebehoren of reserveonderdelen die in de gebruiksaanwijzing staan vermeld of waarvan het gebruik door de fabrikant wordt aanbevolen!
- Bewaar de reservesleutel op een veilige plaats.
- Probeer nooit weg te rijden met bevestigde wielklem. Rijden met bevestigde wielklem veroorzaakt schade aan uw voertuig, waarvoor EAL GmbH geen aansprakelijkheid aanvaardt.

## 5. GEBRUIKSAANWIJZING



### 5.1 DE WIELKLEM OP HET WIEL MONTEREN

Plaats de wielklem op het wiel (afbeelding 1) en klap de beugels uit elkaar. Zorg ervoor dat de afstandshouder (A) zich op de grond bevindt (afbeelding 2). Plaats de vergrendelingsbeugel in de wielklem en duw deze helemaal naar binnen. Druk het slot naar binnen (afbeelding 3) en sluit het af door de sleutel naar links te draaien. Verwijder de sleutel.

### 5.2 DE WIELKLEM VERWIJDEREN

Open het slot door de sleutel naar rechts te draaien. Het slot wordt door een veer omhoog geduwd. Trek de vergrendelingsbeugel uit de wielklem. Klap de beugels van de wielklem in en verwijder deze van het wiel.

## 6. ONDERHOUD EN VERZORGING

Reinig de wielklem met een enigszins vochtige, zachte doek en een mild reinigingsmiddel. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, oplosmiddelen of benzine. Zorg ervoor dat er geen reinigingsmiddelen of vloeistoffen in de wielklem binnendringen.

Smeer het slot regelmatig met een harsvrije olie, zoals WD40.

Bewaar de wielklem op een droge plaats.

## 7. INFORMATIE OVER DE BESCHERMING VAN HET MILIEU



Lever dit product aan het einde van de levensduur in bij een openbare/gemeentelijke inzamelplaats of deponeer het in een bak voor recyclebaar materiaal.

De materialen kunnen worden gerecycled. Door recycling of andere vormen van hergebruik van oude producten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu!

## 8. CONTACTINFORMATIE

### 📍 EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107  
42115 Wuppertal, Duitsland

☎ +49 (0)202 42 92 83 0

✉ info@eal-vertrieb.com

☎ +49 (0) 202 42 92 83 – 160

🌐 www.eal-vertrieb.com